



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ
О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ
Дополнение**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16А (А/2908/Add.1)**

НЬЮ-ЙОРК • 1955

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ
О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ
Дополнение**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16А (А/2908/Add.1)**

НЬЮ-ЙОРК • 1955

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Выборы заместителя председателя	2	1
II. Сообщение правительства Нидерландов о прекращении представления информации согласно статье 73е Устава, касающейся Нидерландских Антильских островов и Суринама	3 — 31	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Такой условный знак, встречающийся в тексте, означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

Дополнение

1. Комитет по информации о самоуправляющихся территориях возобновил 7 сентября 1955 г. свою шестую сессию, чтобы рассмотреть сообщение правительства Нидерландов о прекращении представления информации, предусмотренной статьей 73е Устава, касающейся Нидерландских Антильских островов и Суринама.

I. Выборы заместителя председателя

2. На 131-м заседании Комитет, согласно правилу 107 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, избрал заместителем председателя г-на Эмилио Арнальеса (Гватемала), сменившего г-на С. А. Фразона (Бразилия), который вынужден был отказаться от своей должности.

II. Сообщение правительства Нидерландов о прекращении представления информации, предусмотренной статьей 73е Устава, касающейся Нидерландских Антильских островов и Суринама

3. На 131-м заседании Комитет возобновил обсуждение пункта повестки дня, посвященного сообщению правительства Нидерландов (А/АС.35/L.206) о прекращении представления информации, предусмотренной статьей 73е Устава, касающейся Нидерландских Антильских островов и Суринама. Этот пункт повестки дня уже обсуждался на 125-м и 126-м заседаниях Комитета, происходивших 10 мая 1955 года¹.

4. Представитель Нидерландов указал, что текст Основного закона Королевства Нидерландов был сообщен Генеральному Секретарю и что на 125-м и 126-м заседаниях представители Суринама и Нидерландских Антильских островов дали обзор имевших место изменений в государственном устройстве и разъяснили отдельные положения Основного закона Королевства. Представитель Нидерландов напомнил Комитету об обмене вопросами и ответами, имевшем место между рядом представителей и обоими представителями Суринама и Нидерландских Антильских островов, и о том, что по окончании прений Комитет не был в состоянии прийти к какому бы то ни было решению, так как к тому времени некоторые представители еще не получили от своих правительств соответствующих инструкций.

5. Представитель Нидерландов полагал, что Комитет не должен обсуждать весь вопрос заново, так как он уже был подробно рассмотрен на первой части сессии. Правительство Нидерландов считало, что информация о Суринаме и Нидерландских Антильских островах, представлявшаяся Организации Объединенных Наций согласно статье 73е Устава, не должна больше ей представляться. При том государственном устройстве, которое было создано на основании Вре-

менного положения, эти две страны имели возможность в течение ряда лет ознакомиться на практике с демократическим образом правления. Затем были произведены выборы, и власть перешла к новым правительствам. Новые правительства являются такими же горячими сторонниками Основного закона Королевства Нидерландов, какими были и их предшественники. Провозглашение этого Основного закона положило начало тесному сотрудничеству на равных началах между тремя странами, образующими Королевство Нидерландов.

6. Представитель Гватемалы желал знать, в какой степени при произведенном недавно изменении государственного устройства были учтены факторы, перечисленные в приложении к резолюции 742(VIII) Генеральной Ассамблеи. Он, в частности, имел в виду третью часть перечня факторов, в которой говорится о «факторах, указывающих на свободное объединение той или иной территории на началах равенства с метрополией или с иным государством в качестве нераздельной части такого государства или в какой-либо другой форме». Представитель Нидерландов ответил, что отношение правительства Нидерландов к резолюции 742(VIII), включая ее приложение, хорошо известно. Правительство Нидерландов занимает особую позицию в отношении резолюции и перечня факторов; оно считает, что каждый отдельный случай должен рассматриваться самостоятельно. Кроме того, правительство Нидерландов не признает компетенции Генеральной Ассамблеи в этой области.

7. Представитель Гватемалы задал ряд вопросов, на которые представитель Нидерландов дал следующие ответы:

г) На вопрос о том, было ли волеизъявление населения Суринама и Нидерландских Антильских островов произведено свободно, просвещенными демократическими методами, ответ был утвердительный. Свободно избранные в Суринаме и на Нидерландских Антильских островах парламенты единогласно приняли Основной закон Королевства Нидерландов. Переговоры относительно Основного закона велись в течение ряда лет, и возникавшие вопросы свободно обсуждались в местной печати. В результате этого население Суринама и Нидерландских Антильских островов было полностью осведомлено относительно изменений в государственном устройстве, которые затем последовали.

и) Что касается права населения Суринама и Нидерландских Антильских островов изменить свой настоящий статус, то полномочные представители Суринама и Антильских островов имеют право вносить законопроекты об изменении Основного закона, а также положения, занимаемого этими странами в парламенте Королевства. Перед обновлением Основного закона Ее Величество королева выступила с заявлением о том, что без поддержки подавляющего большинства граждан никакая политическая связь не может быть прочной. Препятствовать же странам,

¹ Относительно дискуссий на 125-м и 126-м заседаниях см. предыдущий доклад Комитета, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 16 (документ А/2908), пункты 65—82, стр. 8—10.

входящим в состав Королевства, выйти из него, противоречило бы установленной политике Нидерландов.

iii) Что касается юрисдикции отдельных стран и Королевства, то в статье 3 Основного закона перечисляются вопросы, относящиеся к компетенции Королевства, и эти вопросы включают оборону и внешние сношения. Во всех остальных отношениях каждая из трех стран, составляющих Королевство, пользуется полным самоуправлением. Что касается обороны, то граждане Суринама и Нидерландских Антильских островов могут быть призваны в состав вооруженных сил только в соответствии с их собственными законами. Что касается внешних сношений, то правительство каждой из трех стран имеет право решать вопрос о своем участии в любом международном соглашении, которое Нидерландское Королевство намерено заключить. За исключением редких случаев, не допускающих такой возможности, правительство каждой из трех стран имеет право воздержаться от участия в таких соглашениях.

iv) В отношении назначения граждан всех трех стран на правительственные посты в Королевстве не проводится никакой дискриминации; каждая из трех стран может призывать только своих граждан к отбыванию воинской повинности.

v) Размер участия каждой из трех стран в расходах на содержание вооруженных сил определяется советом министров Нидерландского Королевства. Однако, согласно статье 35 Основного закона, решение должно быть принято единогласно, так как на Суринам и Антильские острова не могут быть возложены взносы без их согласия.

vi) Что касается участия в выборах неграмотных, то на избирательных бюллетенях введены специальные знаки. Число неграмотных на Нидерландских Антильских островах составляет меньше полупроцента общей численности населения. В Суринаме процент неграмотности несколько выше.

vii) Население Суринама и Нидерландских Антильских островов чрезвычайно смешано по происхождению. В Суринаме основную массу населения составляют метисы от белой и черной рас. Существуют также и другие этнические группы, хотя и немногочисленные. Население голландского происхождения составляет лишь незначительную часть населения. Помимо голландского языка, население в глубине страны пользуется также туземным языком. На Нидерландских Антильских островах общим языком населения является голландский, хотя население островов, расположенных вдоль побережья Венесуэлы, говорит также на папьяменто, а на Подветренных островах распространен английский язык.

viii) В области политического развития в Суринаме и на Нидерландских Антильских островах произошла эволюция от типичного колониального режима через различные стадии самоуправления. Сначала представительные органы состояли частью из выборных и частью из назначаемых членов и имели ограниченные полномочия. Постепенно компетенция этих органов расширялась, и система назначения была отставлена. В конце концов была достигнута стадия, когда представительные органы получили полноту власти в области внутренних дел. В обеих странах органы законодательного парламентского типа существовали в течение почти столетия.

ix) В статье 55 предусматривается порядок изменения Основного закона. Изменения должны быть приняты большинством голосов в Суринаме и на Ни-

дерландских Антильских островах до введения их в действие в Королевстве. В статьях 17—19 предусматривается представительство Суринама и Нидерландских Антильских островов в парламенте Королевства. Если бы Суринам и Нидерландские Антильские острова были представлены в парламенте Королевства пропорционально численности их населения, то их влияние на дела Королевства было бы самое незначительное. Поэтому представительство Нидерландских Антильских островов и Суринама в парламенте Королевства построено на другом принципе, дающем их представителям более влиятельный голос в делах Королевства, чем это было бы при системе пропорционального представительства. В настоящее время на основании статей 12 и 18 Основного закона Суринам и Антильские острова могут оказывать на дела Королевства влияние, соответствующее двум пятым голосов.

x) Для всех трех стран, составляющих Нидерландское Королевство, существует только одно гражданство — нидерландское.

xi) Необходимые для осуществления избирательных прав условия проживания в стране устанавливаются каждой отдельной страной.

8. После того как представитель Нидерландов закончил свои разъяснения по этим вопросам, Комитет перешел к обсуждению порядка составления проекта резолюции. Председатель предложил выделить рабочую группу, которая составила бы текст для представления Комитету на обсуждение. Представители Бразилии, Гватемалы, Индии, Ирака, Нидерландов, Перу и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями. Представители Ирака и Перу были против создания рабочей группы, и Комитет в заключение согласился, чтобы председатель опросил представителей относительно составления проекта резолюции.

9. На 132-м заседании представители Бразилии и Соединенных Штатов Америки предложили следующий совместный проект резолюции (A/AC.35/L.216):

«Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях,

напоминая, что в силу резолюции 222(III), принятой 3 ноября 1948 г., Генеральная Ассамблея, приветствуя всякое развитие самоуправления в несамоуправляющихся территориях, считает существенно важным, чтобы Организации Объединенных Наций сообщалось о всех переменах в государственном устройстве каждой из этих территорий, вследствие которых несущее ответственность государство считает излишним продолжать представлять на основании статьи 73е Устава информацию, касающуюся этой территории,

напоминая, что в резолюции 747(VIII) принятой 27 ноября 1953 г., Генеральная Ассамблея предложила правительству Нидерландов сообщить Генеральному Секретарю о результатах дальнейших переговоров, которые должны быть предприняты по вопросу о статусе Суринама и нидерландских владений на Антильских островах,

напоминая, что в резолюции 747(VIII) Генеральная Ассамблея предложила также Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях рассмотреть сообщения, о которых говорится в предыдущем пункте, в связи с уже переданной информацией и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее,

рассмотрев сообщение от 30 марта 1955 г., при котором правительство Нидерландов препроводило

текст Основного закона Королевства Нидерландов, обнародованного 29 декабря 1954 г., вместе с пояснительным меморандумом,

выслушав разъяснения, касающиеся основных принципов главы XI Устава Организации Объединенных Наций и постановлений резолюции 742 (VIII) Генеральной Ассамблеи, изложенные представителями правительства Нидерландов,

1. *приветствует* включение правительством Нидерландов в состав его делегации в Комитете по информации представителей правительств Суринама и Нидерландских Антильских островов, для того чтобы они разъяснили новое государственное устройство;

2. *отмечает с удовлетворением* политический прогресс, достигнутый народами Суринама и Нидерландских Антильских островов;

3. *отмечает* на основании представленной документации, что народы Суринама и Нидерландских Антильских островов через посредство свободно избранных ими парламентов одобрили новое государственное устройство, установленное по соглашению с правительством Нидерландов;

4. *полагает* — в рамках своего круга ведения и не предвосхищая окончательного решения этого вопроса Генеральной Ассамблеей, — что на основании полученных Комитетом сведений, представление информации, предусмотренной в статье 73е Устава о Суринаме и Нидерландских Антильских островах не является более необходимым и нужным».

10. Предлагая свой проект резолюции, представитель Бразилии заявил, что цели статьи 73е Устава достигнуты и что представление дальнейшей информации не является необходимым или нужным. По его мнению, Суринам и Нидерландские Антильские острова стали самоуправляющимися странами, в которых свободно избранные парламенты одобрили Основной закон Королевства, уравнивший их в правах с Нидерландами. Комитет был также уведомлен, что препятствование выходу этих стран из состава Королевства, если бы они этого пожелали, противоречило бы установленной правительством Нидерландов политике.

11. Представитель Соединенных Штатов Америки присоединился к мнению представителя Бразилии и выразил надежду, что резолюция встретит широкую поддержку.

12. Представитель Ирака заявил, что, к сожалению, он не может поддержать резолюцию. По мнению правительства Ирака, основанному на полученной информации, степень самоуправления, предусматриваемая в Основном законе Королевства, не является достаточным основанием для освобождения от обязательств, налагаемых статьей 73е. Вопрос о том, действительно ли Основной закон обеспечивает настоящее самоуправление, не представляется ясным, такое его толкование могло бы поколебать значение и силу статьи 73е. Представитель Ирака считал, что постановления резолюции 747(VIII) Генеральной Ассамблеи, в которой правительству Нидерландов было предложено продолжать представлять информацию согласно статье 73е, могут быть отменены только самой Генеральной Ассамблеей и что правительство Нидерландов не может односторонним решением прекратить представление информации. Правительство Ирака настаивало на том, что члены Организации, управляющие несамостоятельными территориями, не должны изменять статуса несамостоятельных территорий без одобрения

Генеральной Ассамблеи. Представитель Ирака считал поэтому, что обсуждаемый Комитетом вопрос может быть решен только Генеральной Ассамблеей.

13. Представитель Перу сослался на позицию, занимаемую американскими государствами в вопросе о зависимых территориях и колониях, принадлежащих странам не американского континента, и указал на резолюцию 97 десятой Конференции американских государств, состоявшейся в Каракасе, определяющую позицию его делегации. Представитель Перу, признавая значительные успехи, достигнутые Суринамом и Нидерландскими Антильскими островами, в направлении полного самоуправления, отметил, что их настоящий конституционный статус не может еще считаться окончательным и постоянным и что в меморандуме, представленном нидерландским правительством (A/AC.35/L.206), ему не придается окончательный характер. Поэтому можно надеяться, что политический прогресс этих стран будет продолжаться и в будущем и что они достигнут полного самоуправления посредством осуществления права на самоопределение. Что касается резолюции 747(VIII) Генеральной Ассамблеи, то представитель Перу высказал мнение, что Комитету следует ограничиться ознакомлением с полученной документацией и осведомлением о таковой, не принимая решений по существу вопросов. Представитель Перу заявил, что, по мнению его делегации, Комитет не может принимать решений без предварительного рассмотрения того, о чем идет речь в главе XI Устава, ибо он должен строго придерживаться постановлений этой главы и, в частности, соблюдать принцип и условия «полного самоуправления». По его мнению, Суринам и Нидерландские Антильские острова достигли известной меры политической автономии, а также полной независимости в экономических и социальных вопросах и вопросах образования, т. е. тех вопросов, по которым требуется представление информации, и поэтому для правительства Нидерландов может стать невозможной дальнейшая передача информации, предусмотренной в статье 73е Устава. На основании этой статьи передача информации обуславливается, среди прочего, соображениями конституционного порядка, и хотя это обязательство и прекратится, в главе XI предусматриваются другие обязательства, которые будут сохранять свою силу, пока территория не достигнет полного самоопределения, т. е. пока не создастся положение, при котором прекратится действие всей упомянутой главы Устава. Совершенно ясно, что, при новом конституционном порядке, Суринам и Антильские острова, юридически представляя собой самостоятельные образования или единицы, входящие в состав Королевства, тем не менее продолжают быть зависимыми в существенных вопросах правопорядка и прав управляющего ими государства; однако не менее ясно, что они пользуются независимостью в конкретных областях, упоминаемых в статье 73е Устава. Представитель Перу заявил, что он не может поддержать этого проекта резолюции и что он воздержится при окончательном голосовании проекта, так как, согласно этому проекту, прекращение передачи информации, хотя и не является следствием независимости местных правительств в вопросах, по которым требуется представление информации, а имеет место лишь по соображениям государственноправового характера, тем не менее косвенно представляется следствием достижения полного самоуправления.

14. Представитель Франции, высказываясь по поводу замечаний представителя Ирака, отметил, что, за ис-

ключением подопечных территорий, Генеральная Ассамблея на основании Устава не обязана выносить суждения относительно изменения политического статуса той или иной территории.

15. Представитель Китая в общем одобрил текст проекта резолюции, хотя он и предпочел бы заменить в пункте 4 резолютивной части слова «необходимым или нужным» словом «возможным».

16. Представитель Нидерландов заявил, что, по мнению его правительства, оно вправе само решать, когда управляемая им территория достигнет положения, при котором предусматриваемые статьей 73е Устава обязательства перестают существовать. Однако, при условии соблюдения этого принципа, он не возражает против ссылки на резолюцию 742(VIII) в пятом пункте преамбулы. По его мнению, более широкое соглашение сможет быть достигнуто, если в проекте резолюции не будет затронут вопрос о компетенции, и он выразил надежду, что этот вопрос не будет обсуждаться и в Четвертом комитете. В проекте резолюции также отсутствует определенное указание на то, что Суринам и Нидерландские Антильские острова достигли полного самоуправления. Во избежание лишних споров делегация Нидерландов готова не настаивать на восполнении этого пробела, так как из делаемых в проекте резолюции выводов об отсутствии необходимости и ненужности дальнейшей передачи информации косвенно вытекает, что эти страны перестали быть самоуправляющимися. Делегация Нидерландов поэтому будет голосовать за принятие этого проекта резолюции.

17. Представители Индии и Перу затем предложили некоторые изменения к проекту резолюции. Представитель Индии предложил заменить в пункте 3 резолютивной части слово «парламентов» словами «представительных органов». Это предложение было принято авторами проекта резолюции.

18. Представитель Перу предложил заменить в пункте 4 резолютивной части слова «необходимым или нужным» словом «возможным»; это предложение было первоначально внесено представителем Китая, но оно не было принято авторами проекта.

19. Голосование по проекту резолюции дало следующие результаты:

	Голосовали		Воздержались
	За	Против	
С первого по четвертый пункт преамбулы	8	0	5
Пятый пункт преамбулы: слова «касающиеся основных принципов главы XI Устава Организации Объединенных Наций и постановлений резолюции 742(VIII) Генеральной Ассамблеи» (раздельное голосование по требованию Индии)	3	3	7
Пятый пункт преамбулы (остаточная часть)	9	0	4
Пункт 1 резолютивной части	8	0	5
Пункт 2 резолютивной части: слова «с удовлетворением» (раздельное голосование по требованию Индии)	6	0	7
Пункт 2 резолютивной части	6	0	7
Пункт 3 резолютивной части	11	0	2
Пункт 4 резолютивной части: слова «в рамках своего круга ведения и не предвосхищая окончательного решения этого вопроса Генеральной Ассамблеи» (раздельное голосование по требованию Франции)	7	0	6

Голосовали
За Против Воздержались

Пункт 4 резолютивной части:

заменить слова «необходимым или нужным» словом «возможным» (поправка Перу, первоначально предложенная Китаем)

2 6 5

Пункт 4 резолютивной части:

слова «или нужным» (раздельное голосование по требованию Индии)

6 3 4

Пункт 4 резолютивной части 7 1 5

20. Пересмотренный проект резолюции, с внесенными в него поправками, был принят в целом поименным голосованием (по требованию представителя Ирака) семью голосами против одного, при пяти воздержавшихся. Голосование дало следующие результаты:

Голосовали за: Австралия, Бразилия, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Ирак.

Воздержались: Бирма, Франция, Гватемала, Индия, Перу.

21. Текст резолюции, принятой Комитетом, гласит: «Комитет по информации о самоуправляющихся территориях,

напоминая, что в силу резолюции 222(III), принятой 3 ноября 1948 г., Генеральная Ассамблея, приветствуя всякое развитие самоуправления в самоуправляющихся территориях, считает существенно важным, чтобы Организации Объединенных Наций сообщалось о всех переменах в государственном устройстве каждой из этих территорий, вследствие которых несущее ответственность государство считает излишним продолжать представлять на основании статьи 73е Устава информацию, касающуюся этой территории,

напоминая, что в резолюции 747(VIII), принятой 27 ноября 1953 г. Генеральная Ассамблея предложила правительству Нидерландов сообщить Генеральному Секретарю о результатах дальнейших переговоров, которые должны быть предприняты по вопросу о статусе Суринама и Нидерландских владений на Антильских островах,

напоминая, что в резолюции 747(VIII) Генеральная Ассамблея предложила также Комитету по информации о самоуправляющихся территориях рассмотреть сообщения, о которых говорится в предыдущем пункте, в связи с уже переданной информацией и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее,

рассмотрев сообщение от 30 марта 1955 г., при котором правительство Нидерландов препроводило текст Основного закона Королевства Нидерландов, обнародованного 29 декабря 1954 г., вместе с пояснительным меморандумом,

выслушав разъяснения, изложенные представителями правительства Нидерландов,

1. *приветствует* включение правительством Нидерландов в состав его делегации в Комитете представителей правительств Суринама и Нидерландских Антильских островов для того, чтобы они разъяснили новое государственное устройство;

2. *отмечает с удовлетворением* политический прогресс, достигнутый народами Суринама и Нидерландских Антильских островов;

3. *отмечает* на основании представленной документации, что народы Суринама и Нидерландских

Антильских островов через посредство своих свободно избранных представительных органов одобрили новое государственное устройство, установленное по соглашению с правительством Нидерландов;

4. *полагает* — в рамках его круга ведения и не предвосхищая окончательного решения этого вопроса Генеральной Ассамблеей, — что на основании полученных Комитетом сведений представление информации, предусмотренной статьей 73е Устава, о Суринаме и Нидерландских Антильских островах не является более необходимым или нужным».

22. Представители Австралии, Бирмы, Гватемалы, Индии, Ирака, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции высказались по мотивам своего голосования.

23. Представитель Индии воздержался от голосования и резервировал позицию своего правительства в отношении любых решений, которые в будущем могут быть приняты Четвертым комитетом Генеральной Ассамблеи. Он отметил, однако, что по утверждению правительства Нидерландов из проекта резолюции вытекает, что лежавшие на правительстве в силу главы XI Устава обязательства перестали существовать, что обе территории достигли полного самоуправления и что поэтому нет необходимости в дальнейшем представлении информации, предусмотренной статьей 73е. По мнению представителя Индии, эти две страны еще не достигли полного самоуправления, и он поэтому не может приложить свою руку к решению, которое допускает какое-либо иное толкование.

24. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил сожаление о том, что государства-члены Комитета, не являющиеся управляющими властями, за исключением Бразилии и Китая, воздержались от голосования измененного проекта резолюции. По мнению правительства Соединенных Штатов, усилия зависимых народов, ведущие к достижению более широкого самоуправления, заслуживают признания. В данном случае принятие проекта резолюции более значительным числом голосов могло бы служить поощрением для населения Суринама и Нидерландских Антильских островов.

25. Представитель Франции заявил, что он воздержался от голосования по проекту резолюции с внесенными в него поправками и, в частности, по тем пунктам резолюции, в которых косвенно признавалась компетенция Комитета или Генеральной Ассамблеи решать вопрос о том, должно ли правительство Нидерландов прекратить передачу информации о Суринаме и Нидерландских Антильских островах.

26. Представитель Гватемалы заявил, что он воздержался от голосования по проекту резолюции с внесенными в него поправками, чтобы сохранить за его делегацией более широкую свободу действий в Генеральной Ассамблее. Его решение воздержаться от голосования не является непризнанием компетенции Комитета решать вопросы такого порядка или по-

слаблением сочувственной позиции, занимаемой Гватемалой в отношении решений по колониальным вопросам, принимаемых межамериканскими органами.

27. Представитель Соединенного Королевства голосовал за принятие этого проекта резолюции с внесенными в него поправками, несмотря на некоторые оговорки его правительства. Одобрение им проекта резолюции не означает, что правительство Соединенного Королевства признает Организацию Объединенных Наций правомочной вмешиваться в политические вопросы, касающиеся самоуправляющихся территорий, или решать вопрос о прекращении передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава, о Суринаме и Нидерландских Антильских островах.

28. Представитель Ирака заявил, что он голосовал против принятия проекта резолюции с внесенными в него поправками по высказанным ранее соображениям.

29. Представитель Новой Зеландии отметил, что он голосовал за принятие проекта резолюции с внесенными в него поправками, несмотря на некоторые оговорки его правительства.

30. Представитель Австралии сказал, что он голосовал за проект резолюции, с внесенными в него поправками, но что его голосование не меняет прежнего мнения его правительства, полагающего, что решение о прекращении передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава, о Суринаме и Нидерландских Антильских островах, является исключительно делом правительства Нидерландов. Правительство Австралии придерживается той точки зрения, что Суринам и Нидерландские Антильские острова в настоящее время входят в Королевство Нидерландов на равных началах и что решение Нидерландов прекратить передачу информации об этих бывших зависимых территориях вполне обосновано. Правительство Австралии не может согласиться с мнением, что Генеральная Ассамблея компетентна решать этот вопрос, и оно отрицает право требовать у члена Организации, являющегося управляющей властью, представления Генеральной Ассамблее или Комитету по информации о самоуправляющихся территориях информации о политическом развитии подопечных территорий или право этих органов рассматривать такую информацию и выносить о ней свое суждение. Представитель Австралии резервировал позицию своего правительства в отношении любых решений, которые могут быть приняты Генеральной Ассамблеей.

31. Представитель Бирмы заявил, что он воздержался от голосования по проекту резолюции с внесенными в него поправками и резервирует позицию своего правительства в отношении будущих решений Генеральной Ассамблеи. По его мнению Суринам и Нидерландские Антильские острова не входят в состав Королевства Нидерландов на равных началах, и поэтому правительство Нидерландов должно продолжать передачу предусмотренной в статье 73е Устава информации об этих территориях.

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

АВСТРИЯ (см. ниже)**АРГЕНТИНА**

Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА

Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No. 52, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boîte postale 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle," Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cía. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

ГЕРМАНИЯ (см. ниже)**ГОНДУРАС**

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Elmer Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta.

ИРАК

Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

ИРАН

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ (см. ниже)**ИТАЛИЯ**

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

КАНАДА

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34.

КИТАЙ

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

КОЛУМБИЯ

Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
Librería Buchholz Galería, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА-РИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia.
Albert Gemayel, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.

Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

ПАНАМА

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos, Asunción.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

ТАИЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Aleman's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha I.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЮГОСЛАВИЯ

Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27-11 Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Book Store, Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ (см. ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

ГЕРМАНИЯ

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin —Schöneberg.
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

ИСПАНИЯ

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)